

DOI: 10.33184/dokbsu-2020.3.8

Структура семантического поля эмотивов страха в английском языке

И. В. Варуха*, Ю. Х. Шамсутдинова

Башкирский государственный университет

Россия, Республика Башкортостан, 450076 г. Уфа, улица Заки Валиди, 32.

*Email: irinavarukha@yandex.ru

В данной статье рассматриваются особенности лексико-семантического поля эмотивов страха в английском языке. Описываются принципы объединения лексических наименований в определенную группу с целью проведения лингвистического исследования. Проводится структуризация полученного семантического поля, в основе которой лежит анализ лексического значения наименований.

Ключевые слова: значение, семантическое поле, дефиниция, сема, семантический компонент, эмотив.

Изучение лексической семантики по праву является одним из ведущих направлений в языкознании, так как лексика выражает фундаментальные особенности языковой структуры. Исследование лексико-семантических групп позволяет увидеть, как в языке выражаются общечеловеческие категории, различные эмоции. В данной статье рассматриваются особенности лексической группы слов английского языка, объединенных общей семантической темой СТРАХ. Используя метод фронтального анализа из толковых словарей английского языка, были выделены субстантивные, адъективные и процессуальные наименования. Общее количество выделенных единиц составляет 128 наименований, из которых 84 процессуальных наименований (например, *be afraid, be rooted to the spot, be as white as a sheet*), 16 субстантивных наименований (например, *fear, horror, dread*) и 28 адъективных наименований (например, *bloodcurdling, chilling, eerie*).

Эмотивная лексика характеризуется объективной зыбкостью границ между смежными понятиями. Следовательно, возникает необходимость определения границ семантического поля. Так, в содержательных структурах эмотивов страха можно найти отражение множества чувств (эмоций), например, «растерянность», «волнение», «нервозность», «беспокойство», «тревога», «смятение» и т.д. Эти виды эмоций характеризуются частичным взаимным наложением и многообразием концептуальных связей между их означающими [2, с. 92]. Кроме того, следует отметить, что «эмотивность зависит не только от референции, но и главным образом от внеязыковых и языковых эмоцио-

нально насыщенных контекстов» [5, с. 84]. Словарные дефиниции лексических единиц отражают связь концепта «страх» со смежными концептами, например: *be in dread of* “to continuously be very anxious or afraid of what may happen” («тревога»); *scared* “frightened of or nervous about something” («нервозность») [6]. В ходе исследования, при определении границ лексико-семантического поля, из рассмотрения был исключен ряд номинаций, в соответствии с принятыми критериями определения концепта «страх». Например, термины, обозначающие специфические фобии исключаются из рассмотрения. Данные субстантивные номинации представляют собой психопатологические явления. Обратите внимание на дефиниции следующих номинаций: – *phobia* suffix (in nouns) «a strong dislike or fear of smth, that is unusual and may be part of a mental illness: agoraphobia (=fear of crowds and open spaces), hemophobia (=fear of blood)» [6]. В словарных дефинициях ряда лексических единиц подчеркивается, что эмоция, например сильное душевное волнение, вызывается ожиданием будущего или какой-либо неизвестностью [1, с. 43]. Подобные наименования также исключаются из рассмотрения; *misgiving* «feelings of doubt or anxiety about what might happen, or about whether or not something is the right thing to do» [7].

Границы семантического поля можно варьировать в зависимости от того, какую задачу ставит перед собой исследователь. В рамках данного исследования рассматриваются три категориальные семы. Выделяются именные смыслы (существительные и прилагательные), а также динамические и статические глагольные смыслы. Категориальная сема внутри каждой категории может конкретизироваться актуализацией субкатегориальных и идеосинкретических сем. Так, в категории субстантивных номинаций, связанных с обозначением страха, можно выделить такие разряды субстанциональных смыслов, как «состояние страха» (например: *fear, fright, horror, scare*); «причина возникновения состояния страха» (например: *horror, terror*).

Так как исследуемое семантическое поле «страх» в английском языке включает в себя процессуальные, субстантивные и адъективные смыслы, оно является комплексным по своему характеру. Каждое категориальное поле подвергается дальнейшему разделению (см. также [3]). Поле процессуальных номинаций состоит из 2х субполей: 1) «состояние (чувство) страха» (например: *be glued to the spot, be scared to death*) и 2) «приведение в состояние страха» (например: *frighten, make smb's blood curdle*). Поле субстантивных номинаций состоит из 3х субполей: 1) «состояние (чувство) страха» (например: *dread, fear*), 2) «приведение в состояние страха» (например: *intimidation*) и 3) «субъект, испытывающий страх» (например: *fraidy cat, scaredy cat*). Поле адъективных номинаций состоит из 2х субполей: 1) «состояние (чувство) страха» (например: *alarmed, petrified*) и 2) «приведение в состояние страха» (например: *bloodcurdling, creepy*).

При определении структуры семантического поля принимают во внимание два вида атрибутивных признаков: дифференциальные признаки и типические признаки.

Дифференциальные признаки включают в себя два типа признаков. «Признаки первого порядка, то есть дифференциальные признаки, общие для всех объектов каждой категории, и признаки второго порядка, то есть дифференциальные признаки, различающие между собой объекты категории. Типические признаки соответствуют прототипическим свойствам объекта категории» [2, с. 93]. Компонентная семантика рассматривает дифференциальные признаки первого порядка как интегральные семы семантического поля, а дифференциальные признаки второго порядка как дифференциальные полевые семы [4, с. 9]. В качестве примера приведем дефиницию слова *panic* в английском языке: «to suddenly become so frightened that you cannot think clearly, or behave sensibly» [6]. Анализ значения данной единицы показывает следующее: семема, которая представлена этой лексемой, образуется сочетанием дифференциальных признаков: «страх», «состояние субъекта», «степень страха» и типического признака «настолько напуганный, что не может ясно думать или вести себя адекватно». Всего в рассматриваемых семемах выделяется 5 дифференциальных сем: 1) сема «каузация»; 2) сема «степень страха»; 3) сема «сопутствующая реакция»; 4) сема «характер проявления чувства страха»; 5) сема «предрасположенность к страху». Данные дифференциальные семы представлены семантическими компонентами с разной степенью продуктивности, то есть частотой встречаемости в составе семем, относящихся к разным категориям. Приведем список семантических компонентов (СК), расположенных по степени убывания продуктивности компонента: 1) СК «**каузация(-)**» встречается в дефинициях 13 наименований; 2) СК «**сильный (страх)**» встречается в дефинициях 13 наименований; 3) СК «**внезапное чувство страха**» встречается в дефинициях 11 наименований; 4) СК «**каузация(+)**» встречается в дефинициях 5 наименований; 5) СК «**слабый (страх)**» встречается в дефинициях 4 наименований; 6) СК «**наличие предрасположенности к страху**» встречается в дефинициях 4 наименований; 7) СК «**физиологическая реакция**» встречается в дефинициях 4 наименований; 8) СК «**поведенческая реакция**» встречается в дефинициях 2 наименований; 9) СК «**постоянное чувство страха**» встречается в дефиниции 1 наименования.

Проведенный анализ позволяет заключить следующее: исследуемое семантическое поле эмотивов страха в английском языке является комплексным по своей структуре, так как включает три категориальные семы. Каждое частеречное поле делится на субполя, в зависимости от интегральной семы. Поле процессуальных смыслов включает два субполя, поле субстантивных смыслов включает 3 субполя и поле адъективных смыслов включает 2 субполя. Дальнейшее изучение структуры поля осуществляется при помощи выделения дифференциальных сем и семантических компонентов.

Литература

1. Варуха И. В., Салимьянова Г. В. Типизация эквивалентного семантического поля «страх». – Теория и практика языковой коммуникации: материалы XI Международной научно-

- методической конференции/под редакцией Т. М. Рогожниковой; Уфимск. гос. авиац. ун-т. – Уфа: РИК УГАТУ, 2019. – С.40–45.
2. Варуха И. В., Шамсутдинова Ю. Х. Семантический анализ эмотивов страха во французском языке – Казанская наука, 2019. – №7. – С. 92–94.
 3. Рябцова Н. И. Словосочетания с адъективированным элементом во французском языке. – Доклады Башкирского университета. 2017. Том 2. №6. С. 902–905.
 4. Саттарова Р. С. Семантика наименований верхней женской одежды в английском языке в сопоставлении с немецким. Автореф. канд. дис. – 2004. – С. 9–11.
 5. Уразметова А. В. Топонимическая система США: первичная и вторичная номинация: монография. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 188 с.
 6. Longman Dictionary of Contemporary English. – Harlow, 1995. – 1681 p.
 7. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1952 p.

Статья рекомендована к печати кафедрой английского языка и МКК БашГУ
(докт. филол. наук, проф. С. Г. Шафиков)

The structure of the semantic field of emotive expressions of fear in the English language

I. V. Varukha*, Y. Kh. Shamsutdinova

Bashkir State University

32 Zaki Validy Street, 450076 Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia.

**Email: irinavarukha@yandex.ru*

This article deals with the peculiarities of the lexical-semantic field of emotive expressions of fear in the English language. The author describes the principles of the integration of lexical notions into a group in order to conduct the linguistic research. The given semantic field is further structured according to the analysis of the meaning of lexical units.

Keywords: meaning, semantic field, definition, seme, semantic component, emotive expression.